

Poliittisesti ja industria-  
lisesti yhdistyneen köy-  
hällistön voimaa ei mi-  
kään mahti mailmassa  
voi kukistaa.

# TOVERI

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA  
ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST.

The circulation of the  
Toveri is greater than  
of all other newspapers  
printed in Astoria.

No. 265 264

Keskiviikk. marrask. 13 p. — Wednesday, Nov. 13

1918. — YHDESTOISTA VUOSIK. — VOL. XI

## Mitä tulee kei- sari-Willelle?

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., Nov. 13, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

(U. P:n sähkösanomia Toverille)  
Lontoo, marrask. 13 p:nä. —  
Suurvaltain yhteinen toiminta on  
tarpeellinen, jotta voidaan lähete-  
tää Wilhelm Hohenzollern El-  
baan tai St. Helenaan tai saata-  
ta hänet rikosoikeudessa kuu-  
lusteltavaksi. Tällaisen lausun-  
non antoivat englantilaiset vi-  
romaiset.

Englantilaiset lehdet vaativat  
kaiserin karkotettavaksi maanpa-  
koon.

Lontoo, marrask. 13 p:nä. —  
Viimeksi tänne tulleet tiedon-  
not vahvistavat otaksua, että  
Saksan entinen keisari tullaan  
pidättämään Hollantiin. Haagis-  
sa annettu virallisessa lausun-  
nossa sanotaan:

"Keisari on saapunut Hollan-  
tiin. Odottaessa tutkimuksen  
toimeenpanemista kuningatar on  
lähettänyt virallisen lähetyksen  
tapaamaan häntä ja keskustele-  
maan hänen vierailuaan koske-  
vista seikoista."

"Telegraaf" kehottaa hallit-  
usta antamaan Wilhelmille vain  
muutamia tunteja aikaa olla Hol-  
lannissa, koska se katsoo Saksan  
uuden hallituksen ja liittovalto-  
jen mahdolliseksi pelkäävän hän-  
nen sieltä päin toimivan uuden  
hallituksen kukistamiseksi ja so-  
dan jälleen alkamiseksi.

Uhkasivat hirttää keisarin.

Amsterdamista tänne tulleet  
tiedot kertovat belgialaisten u-  
hanneen hirttää entisen Saksan  
keisarin Eysdenin asemalla. Hol-  
lannissa kun hän oli siellä. Vile-  
le läksi eilen Marneen, minne  
hänet pidätettiin. Asemalla ol-  
leet hollantilaiset huutelivat hä-  
nelle ikuhutoja ja kaiserit veti  
uutimet vaununsu ikkunan eteen  
välttyäkseen näkemästä mielen-  
osotusta. Belgialaiset huutelivat:  
"Murhaaja!" ja uhkasivat  
hirttää hänet.

Seurteen mukana oli myöskin  
entinen keisarinna ja se meni  
Hollannin rajan polkiki Eysdenis-  
sä kymmenellä autolla. Useim-  
pien Saksan pääesikunnan up-  
seereista sanotaan niinkään ol-  
leen keisarin mukana. Seurue  
saapui Maastrichtin suunnasta  
aamuna klo 11 ja sen sanotaan  
menevän Destegien, lähellä Ut-  
rechtia.

Eysdenin asemalla muuan vä-  
kijoukosta huusi kaiserille: "O-  
letteko te nyt matkalla Parii-  
siin?"

Muutama minuutti sen jälkeen  
kun autot olivat saapuneet tuli  
asemalle pitkä ylimääräinen ju-  
na, jonka vaunujen ikkunoissa  
oli uutimet. Pian tämän jälkeen  
saapui toinen juna, jossa oli  
joukko saksalaisia upseereja.

Autot, joilla nämä pakolaiset  
matkustivat, olivat täynnä ki-  
väärejä ja kaikki niissä olijat o-  
livat aseistettuja.

St. Helenaakin jo mainitaan.

Washington, marrask. 13 p:nä  
— Englannissa ollaan valmiina  
häntä vastaan murhasyötös, her-  
ra Wilhelm Hohenzollern, jonka  
kerrataan menneen Hollantiin  
voi kohdakkoin olla matkalla St  
Helena saarelle, missä vietti vii-  
meiset päivänsä Napoleon.

Viranomaiset ja diplomaatit  
täällä aprikoiivat, minkälainen  
tulee olamaan keisarin asema  
Hollannissa. Jos hän meni Hol-  
lantiin sotilaana, miekka vyöl-  
lään, niin hänet on pidettävä  
sinne sodan ajaksi. Mutta jos  
hän meni sinne tavallisena, yk-  
sitysenä kansalaisena, niin Eng-  
lantia voi vaatia hänet luovuteta-  
vaksi Englannin viranomaisten  
käsiin, koska hänet on asetettu  
siellä syytteen murhasta, sen  
johdosta kun saksalaiset lentokoi-  
ja ja ilmaluavat ovat pudotta-  
millaan pommella Lontoossa  
surmanneet ihmisiä. Jos hän  
taasen meni Hollantiin poliittise-  
na pakolaisena, niin siinä tapa-

## SÄHKÖSANOMATIETOJA

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., Nov. 13, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

KYSELYKAAVAKKEET  
MÄÄRÄTTY PERUUTET-  
TAVIKSI.

Washington, D. C., 13 p. mar-  
rask. — Crowder on antanut uuden  
määräyksen asevelvollisiksi  
kutsutujen peruuttamisesta ilmoit-  
taen, että ne asevelvolliset, joilla  
on vielä palauttamatta kyselykaa-  
vakkeita ovat velvolliset palaut-  
tamaan ne asianomaisiin virastoi-  
hin, mutta kyselyihin ei ole tar-  
peellista kirjoittaa vastauksia.

Puolan tasavallalle valittu presi-  
denti.

Amsterdam, marrask. 13 p:nä.  
— Krakusta tulleet tiedot ker-  
tovat Puolasta muodostetun ta-  
savallan ja sen presidentiksi va-  
litun hra Daszynskyn.

Itävallan pääministeri prof.  
Lammasch on saanut virallisen  
ilmoituksen, että Puola on otan-  
nut valtansa alle Galitsian. Gal-  
itsia on Karpaatin pohjoispuo-  
lella oleva Itävalta-Unkarin  
kruununmaa. Se on noin 30,307  
neliömielä laaja ja normaali-  
kana sen asukasluku on noin 7  
miljoonaa.

Puolan pääkaupungin Varso-  
van kaduilla on tapahtunut täis-  
teluja. Rautatien aseman siellä  
ovat ottaneet huostaansa puola-  
laiset sotajoukot, jotka eivät sal-  
li kaupungissa olevien saksalais-  
ten joukkojen kulkea puolalai-  
sen alueen läpi.

Saksa pyytää alkamaan rauhan-  
neuvottelut.

Lontoo, marrask. 13 p:nä. —  
Saksan ulkoministeri Solf on lä-  
hettänyt Yhdysvaltain valtioih-  
teerille kirjelmän, jossa sanot-  
aan:

"Aselepo kun on tehty, niin  
Saksan hallitus pyytää Yhdys-  
valtain presidentiä ryhtymään  
toimiin rauhanneuvottelujen ai-  
kaansaamiseksi. Että tätä asia-  
a voitaisiin jouduttaa, Saksan  
hallitus esittää ensin otettavaksi  
harkittavaksi valmistavan rauhan  
solmimisen ja pyytää se saada  
tiedon missä ja milloin nuo neu-  
vottelut aloitetaan.

"Koska Saksassa on pelättä-  
vissä näin, niin Saksan halli-  
tus toivoo rauhanneuvottelut  
alotettavan heti."

Canadalaisten menetyksiä suuri.

Ottawa, Ont., 13 p. marrask.  
— Canadan joukkojen miehuk-  
ka sodassa päivään, jolloin viholi-  
sukset lakkasivat, 11 päivää en-  
nen Monsin miehittämistä, nou-  
se 211,358 miehen, josta on  
kaatuneita 34,877, haavoituihin ja  
tauteihin kuolettea 15,457 ja ha-  
vutuneita 152,779 sekä kadon-  
neita ja vangiksi joutuneita 8  
245 miestä.

Kööpenhamina, 13 p. marrask.  
— Berliinistä on ilmoitettu, että  
kaikkialla sosialistisilla ryhmillä on  
nyt omat päivälehensä. Tämän  
yhteydessä on mainittava erikois-  
merkityksellisenä seikkana se,  
että "Spartacus"-ryhmäläiset  
jotka lähten vastaavat Venäjän  
bolshiveikeja, ovat nyt tunnustet-  
ut erikoiseksi puolueeksi, joka  
on kasvanut siihen voimaan, et-  
tä se on ollut puolueena huomi-  
on otettava. Ennenmin "Spar-  
tacus" ryhmä on ollut pieni so-  
sialistien vähemmistöryhmään lu-  
keutuva joukko.

Entinen Wille-keisari kreiviksi.

Amsterdam, 13 p. marrask. —  
Entinen Saksan keisari on otan-  
nut nimekseen kreivi Hohenzol-  
lern. Hänen sanotaan aikovan  
asettua vakinaisesti asumaan  
Hollantiin, missä hän aikoo hank-  
kia itselleen maatilaa.

Huhua entisen kruununprin-  
sin kohtalosta kiertele yhä.  
Toisten tietojen mukaan on hän-  
nen ammuttu ja toisten tietojen  
mukaan hän on edelleen elossa.  
Mitään varmuutta ei ole huhuil-  
le saatu. Rotterdamista on vii-  
meiksi ilmoitettu hänen saapue-  
neen Maastrichtiin, Hollantiin,  
eilen puolenpäivän aikaan.

ukussa häntä ei otaksuta voit-  
van viedä Englantiin, koska hän  
silloin voisi vaatia Hollannilta  
suojelusta.

## Saksan tasavalta ei hy- väksy aselevon ehtoja ITÄVALTA LIITTYNYT SAKSAAN

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., Nov. 13, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

SOSIALISTIT PÄASSET  
YKSIMIELISYYTEEN.

Saksan enemmistö- ja vähem-  
mistösosialistit ovat päässeet yk-  
simielisyyteen ja he tulevat yh-  
dessä muodostamaan kabinetin  
kerrotaan Wolffin toimiston tie-  
donannossa. Uuteen ministeris-  
töön tulevat seuraavat henkilöt:

Philip Scheidemann, Lansberg  
ja Wilhelm Bittmann (kaikki e-  
dustajina valtiopäivillä), Geitert,  
Hugo Haase ja Richard Barth,  
Vorwärtsin toimittaja.

Bremenistä tulleet tiedot ker-  
tovat koko Saksan pohjoisen lai-  
voston ja Helgolandin laivasto-  
seman olevan sotilaiden neuvos-  
ton kontrollin alaisena.

UUSI KABINETTI KOKO-  
NAAN PUNANEN.

Kööpenhamina, marrask. 13 p.  
— Saksan uusi väliaikainen halli-  
tus on aivan kokonaan punanen,  
toisin sanoen, porvaripuolueet ei-  
vät ole lainkaan siinä edustettu-  
ina. Syytä tähän ei ole niiden  
hallittomuus ottaa osaa hallitus-  
toimiin, vaan yksinkertaisesti se  
että sosialistit kieltäytyivät ot-  
tamaa porvarien edustajia uuteen  
hallitukseen.

Joku itsenäisistä sosialisteista  
nimitetään varakansleriksi ja  
kaksi selkua ministeristössä an-  
netaan myös heille. Näyttää  
kuitenkin siltä, että itsenäiset so-  
sialistit tulevat vaatimaan enem-  
män paikkoja ministeristössä.  
Uusi hallitus on saanut kannat-  
tajakseen kylliksi suuren osan  
sanomalehdistä. Wolffin toi-  
miston lisäksi sosialisteja nyt e-  
dustaa kolme sanomalehteä:  
"Vorwärts", "Lokal-Anzeiger"  
ennen keisarin suosikkilehti, nyt  
tunnetaan uudella nimellä "Red  
Flag", ja entinen puolivirallinen  
lehti "Gazette", jolle myöskin on  
annettu uusi nimi "The Interna-  
tional".

Vallankumouksellinen liike yhä  
vauva laajenee. Soviettien halli-  
lusa ovat nyt entisten lisäksi  
Königsberg, Frankfurt-am-Main  
ja Strassburg. Viralliset tiedot  
kertovat, että näissä kaupungeis-  
sa ei ole epäjärjestyksiä.

Berliinissä työ- ja sotamiesneu-  
voston antamassa julistuksessa  
sanotaan, että mainittu neuvosto  
on ottanut kontrollinsa alaiseksi  
kaikki yleisöä palvelevat laitok-  
set ja että kaikkiin tärkeimpiin  
virkoihin on asetettu tovereita  
"Niiden johtajat pidetään toimis-  
saan, mutta heidätkin on innoit-  
tanut uusi vapauden henki.

Saksan uuden tasavallan per-  
ustamisesta antoi julistuksen  
Philipp Scheidemann valtiopäi-  
väreiden rapsullista.

KUMOUKSELLISET UH-  
KAAVINA.

Vallankumoukselliset, joiden  
käsissä on suurin osa Saksan ko-  
ko laivastosta, vielä nykyin uh-  
kaavat enemmän ryhtyä taiste-  
luun liittolaismaiden laivastoja  
vastaan kuin antaisivat ne suo-  
siosta liittovalloille aseleposopi-  
muksen säädösten mukaisesti.

Langattomilla lennätinaseilla  
on saatu vastaanottaa Saksan eri  
laivasto-osastoille lähetetty mää-  
ritys "puolustaa maata tätä en-  
nen kuulumatonta röyhkeyttä  
vastaan". Eri laivasto-osastot  
määrätään kokoontumaan Sassa-  
nitiin satamaan Rygenin saaren  
itäisellä rannalla. (Mainittu aari  
on jonkun matkan päässä  
Preussin rannikolta.)

Kenttämarssalkka Hindenburg  
jonka sanottiin paenneen Hol-  
lantiin keisarin mukana, on yh-  
tynyt vallankumouksellisiin (!)  
Hän on pyytänyt työ- ja sota-  
miesneuvostoa lähettämään lä-  
hetystön heti armeijain pääkorti-  
eriin.

Useissa pohjois-Saksan kau-  
pungeissa on syntynyt kahnau-  
sta sotilasvirikailijain ja työ- ja  
sotamiesneuvostojen välillä, up-  
seerit kun eivät tahdo tunnustaa  
noita neuvostoja. Paikallisia  
siviilihallituksia kerrotaan muo-  
dostetun niissä kaupungeissa,  
missä on pelättävissä selkkauksia  
työläisten ja upseerien välillä.

Amsterdam, marrask. 13 p:nä  
— Friederich Ebert ja Hugo  
Haase tulevat olemaan puheen-  
johtajina uudessa kabinetissa.  
(Tarkottaa nähtävästikin, että  
ensimmäinen tulee olemaan val-  
tiokanslerina ja viimeksimainittu  
varakanslerina.) Berliinissä on  
jälleen elämä verraten rauhallis-  
ta. Kansa totelee vastaanoso-  
matta uuden hallituksen määrä-  
yksiä. Jotkin kaikki liike-  
työt ovat auki.

Työ- ja sotamiesneuvosto antoi  
määräyksen, että kaikki työt on  
jälleen alettava tiistaina. Pörsä  
on edelleen suljettuna.

Saksin kabinetti on ilmoittanut  
piakkoin toimitettavan vaalit  
joissa sekä miehet että naiset  
saavat äänestää.

Itävalta yhtynyt Saksaan.

Lontoo, marrask. 13 p:nä. —  
Kööpenhaminasta lennätetään  
että valtioneuvosto Wienissä on  
julistanut Itävallan tasavallaksi  
Tiedonannossa edelleen kerro-  
taan, että saksalaisten kontrol-  
leeraama osa Itävallasta on liit-  
tynyt Saksan uuteen tasavaltaan.  
Viimeiseksi ilmoitetaan kruu-  
nustaan luopuneen Mecklenbur-  
gin ja Saksan-Weimar Eisenachin  
ruhtinain. Kahdestakymmenen  
vuotta valtautuneesta kymme-  
nen on jo tyhjää, ja niissäkin  
valtioissa missä vielä on kruunu-  
pää hallitsemassa, ollaan parhail-  
aan muodostamassa uutta halli-  
tusta.

Sotilaiden neuvosto muodostet-  
tu rintamalla.

Amsterdam, marrask. 13 p:nä.  
— Beverloon leirillä Belgiassa  
olevat saksalaiset sotilaat ovat  
noussut kapinaan ja läheneet  
marssimaan kivääreineen kohti  
Hollannin rajaa.

Sotilaiden neuvosto on muo-  
dostettu rintamalla ja se tulee  
esittämään vaatimuksensa kent-  
tämarssalkka Hindenburgille, ker-  
rotaan Wolffin toimiston lähettä-  
mä tiedonannossa. Hindenburg  
ei ole Hollannissa, vaan on  
hän yhä armeijain pääkorteerissa  
ja tukee uutta hallitusta. Mai-  
nittu toimiston tiedonannossa  
kerrotaan edelleen, että Baijerin  
kruununprinssi Ruprecht ei ole  
paennut, kuten aiemmin kerrot-  
tiin.

Vilellä 152 palatsia.

Otaksetaan, että uusi hallitus  
tulee takavarikoimaan keisarin  
152 palatsia, linnaa ja metsäs-  
tysaluetta. Kielen kuvernööri-  
si on nimetty herrä Noske.

Saksan rajat ovat kokonaan  
avoimina. Vartiotsotilaat ovat  
heitettäneet kivääreinsä maahan ja  
suuri joukko saksalaisia upseere-  
ja on paennut Hollantiin. Sak-  
salaisia sotaväreläisiä työ-  
kennelleet hollantilaiset on mää-  
rätty poistumaan maasta.

Eivät hyväksy aseleposopimuk-  
sen ehtoja.

Lontoo, marrask. 13 p:nä. —  
Saksan vallankumouksellinen  
neuvosto, jonka komennon alai-  
sena on Saksan laivasto, tuomit-  
see aseleposopimuksen ehtoja  
kohtuuttomina ja olleikin sitä  
kohta, jossa sanotaan piiritys-  
säädösten edelleen pysyvän voi-  
massa, ja se on kehoittanut kaik-  
kia merisotilaita puolustamaan  
maata.

Se sanoo voimakkaan brittiläi-  
sen laivaston olevan lähellä Ska-  
genia, joka on Jyllandin pohjoi-

simman niemekkeen luona. Mai-  
nittu saaren Inona taisteltiin  
suuri meritaistelu 1916.

Reussin prinssi "kuitannut".  
Kööpenhamina, marrask. 13 p.  
— Berliinistä lennätetään tänne,  
että Reussin prinssi Heinrich  
XVII on luopunut kruunustaan  
(Saksassa on kaksi Reussia, jota  
on jaettu kahden hallitsijasjar-  
van välillä. Se Reussi, jota prinssi  
Heinrich hallitsi, on Saksin  
ja Baijerin välissä. Sen asukas-  
luku on noin 150,000.)

Kysyvät liittovaltain mielipide-  
tä ranskaisuu nähdän.

Kööpenhamina, marrask. 13 p.  
— Baijerin uusi hallitus on lä-  
hettänyt pres. Wilsonille kirje-  
län, jossa se pyytää häntä eh-  
dottamaan liittovalloille, että ne  
lausuisivat julki millä tavalla ne  
tahtovat rangaistaviksi rikoksel-  
lisia Saksan militaristeja ja  
imperialisteja, jotka eivät ansait-  
se armoa.

Kumoukselliset vapauttaneet  
vankeja.

Amsterdam, marrask. 13 p:nä.  
— Asestettuja työläisiä ja sotilaita  
tekivät hyökkäyksen Berliinissä  
Alt-Maebit-kadun varrella oleva  
vankilaa vastaan, mutta valti-  
opäivämiehen hra Bächnerin  
pyynnöstä he eivät vapauttaneet  
muuta kuin ainoastaan sellaisia  
henkilöitä, jotka olivat "sodan  
uhreina" joutuneet vankilaan,  
näiden joukossa ollen myöskin  
kapteeni von Meerfeld, joka oli  
levittänyt sitä prinssi Lichnov-  
skin kirjottamaa memorandumia,  
missä syytettiin Saksan alkaneen  
sodan. Döberitzin ja Potsdamin  
varusväki on työ- ja sotamies-  
neuvoston kontrollin alaisena.

Essen, missä sijaitsevat suuret  
Kruppin tykkitehtaat, on niin-  
kään vallankumouksellisten käsi-  
ssä. Noiden laosten pää luut-  
nantti von Bohlen und Halbach  
ja hänen vaimonsa on vangittu.

Ville allekirjotti "erokirjan" ar-  
meijain pääkorteerissa.

Lontoo, marrask. 13 p:nä. —  
Saksan keisari Wilhelm allekir-  
jotti kruunustalouppumisjulistuk-  
sen lauantai-aamuna Saksan ar-  
meijain pääkorteerissa kruunun-  
prinssi Frederick Wilhelmin ja  
kintämarsalkka Hindenburgin  
läsnäollessa. Pian sen jälkeen  
kruununprinssi allekirjotti julis-  
tuksen, jossa hän ilmoittaa luopu-  
vansa oikeuksistaan kruunuun.

Ennenkin keisari allekirjotti  
"erokirjan" hänelle tuotiin tärke-  
kä kirjelmä sosialistijohtajalta  
Philipp Scheidemannilta, joka oli  
salkuttomana ministerinä keisari-  
tilissa kabinetissa. Hän luki  
sen ja sille allekirjotti tuon do-  
kumentin sanoen: "Se voi olla  
hyödyksi Saksalle." (Niin kuin  
se onkin, sano.)

Keisari näytti olevan syvästi  
liikutettu. Hän nostui allekir-  
jottamaan julistuksen vasta sen  
jälkeen kun hän oli saanut tie-  
don viimeisistä tapahtumista  
maassa.

Bern, marrask. 13 p:nä. —  
Kaikki saksalaiset dynastiat ku-  
sistetaan ja prinssit ajetaan  
maanpakoon, kerrotaan tänne tu-  
leissa tiedonannoissa.

Vallankumouksellisuuden alku Ber-  
liinissä.

Lontoo, marrask. 13 p:nä. —  
Viime lauantai tapahtumista  
Berliinissä tiedotetaan tänne lan-  
gattoman lennättimen avulla seu-  
raavaa:

Lauantai-aamuna klo 9 aikaan  
työläiset suurimmissa teollisuus-  
laitoksissa alkoivat yleislakon.  
Suuria kulkueita riensi kaikista  
esikaupungeista kaupungin kes-  
kustaa kohti. Punaisia lippuja  
kannettiin kaikkien kulkueiden e-  
tunemässä, joissa oli aseistettuja

## "Karkurin" avustaja 6 kuukaudeksi van- keuteen

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., Nov. 13, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Portland, Ore., 12 p. marrask.  
— Wilho Nikolai Koskela,  
Reedsportista, Oregonista, tuomi-  
mittiin rangaistukseksi Oscar  
Ansamaan auttamisesta karkaa-  
maan Camp Lewisin harjoitus-  
leiriltä, pidettäväksi vankeudessa  
kuusi kuukautta.

## "Rauhan" juhliissa väki- valtaa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., Nov. 13, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Aberdeen, Wash., 12 p. mar-  
rask. — Useihin satoihin nouse-  
va miesjoukko pakotti erään Au-  
gust Johnson nimisen pallohuo-  
lin omistajan polvillaan suutele-  
maan Amerkan lipua sata kerta.  
Miesjoukko, joka juhli ase-  
levon allekirjotuksen johdosta,  
syytti Johnsonia lippua kohtaan  
osoitetusta epäkuunnituksesta.  
Johnsonia tilaisuudessa pidettiin  
muutenkin kovakouraisesti.

sotilaita kaikista aselajeista.

"Ensimmäinen kulke saapui  
Ackerstrasselta ja Brunnestras-  
selta. Ensimmäisenä toimenpitee-  
nä pyydettiin sotilaita ja upseere-  
ja poistamaan kokardinsa ja  
olkapöytänsä, ja useimmat heistä  
poistivatkin ne heti ilman  
pakkotoimenpiteitä. Työläiset ja  
sotilait yleensä olivat veljellisi-  
sä väleissä keskenään. Työläi-  
set menivät sotilaiden kasarmeille,  
missä heidät otettiin innoit-  
tunein mielin vastaan.

Työläiset vietasivat ilman suu-  
rempiä vaikeuksia yleiset raken-  
nukset ja laitokset, sen jälkeen  
kun oli tullut yleensä tiedoksi  
että sotilait olivat menneet työ-  
läisten puolelle.

Baijerin neuvosto antanut julis-  
tuksen.

Amsterdam, marrask. 13 p:nä  
— Työläisten, sotilaiden ja ta-  
lonpoikien neuvosto, joka toimii  
maapäivien valtuuksilla, on an-  
tanut julistuksen, jossa sanotaan  
että Baijerista on muodostettu  
tasavalta ja että tällä Baijerin  
sosialistisella tasavallalla on voi-  
maa saada rauha Saksalle ja säi-  
lyttää se pahimmalta kohtalolta.

Julistuksessa luvataan ryhtyä  
toimiin perustuslakikongressioo-  
nin aikaansaamiseksi, johon jä-  
seniä valittaessa kaikki täysikas-  
vuiset miehet ja naiset saavat  
äänestää ja sanotaan siinä Baije-  
rin tekevän Saksan valmiiksi yh-  
tymään kansojen liittoon. Siinä  
edelleen sanotaan:

"Nykyinen vallankumous on  
tarpeellinen, jotta saadaan kans-  
an itsehallinto täydelliseksi en-  
nenkin vihollisjoukot marssivat  
meidän rajojemme ylitse tai en-  
nenkin omat joukkomme asele-  
von aluetta saavat aikaan kaok-  
sen.

"Me odotamme koko kansan o-  
levan yhteistoiminnassa meidän  
kanssamme. Kaikki virkamiehet  
psykiöt asemissaan. Perusteel-  
linen uudistustyö yhteiskunnal-  
lisella ja poliittisella alalla alo-  
tetaan heti."

Basel, marrask. 13 p:nä. —  
Hesse-Darmstadt on julistettu  
tasavallaksi.

Hampurissa on järjestys jäl-  
leen palautettu ja on siellä poli-  
isien sallittu ruveta täyttämään  
entisiä tehtäviään työ- ja sota-  
miesneuvoston johdolla. Yleiset  
huvittelupaikat on jälleen avat-  
tu.

Kölnissä koko varusväki meni  
työläisten puolelle.

Münchenistä tulleet tiedot ker-  
tovat Baijerin kuninkaan tyttä-  
rensä ja poikansa Ruprechtin ke-  
ra matkustaneen torstai-ilta  
autolla pois kaupungista. Ei ole  
tietoa minne he matkustivat.

Kuninkaan palatsiin on nyt a-  
setttuun työ- ja sotamiesten neu-  
vosto.

Hessin suuriruhtinas vangittu.

Amsterdam, marrask. 13 p:nä  
— "Dusseldorf Nachrichtenille"  
lennätetään Darmstadtista, että  
Hessin suuriruhtinas on vangittu.

## Mooneyn juttu ylioikeudessa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., Nov. 13, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D.C., marrask. 12  
p. — Thomas J. Mooneyn puolesta  
esitetty virallisesti Yhdysvaltain  
ylioikeuden päätös, että Mooneylle  
annettiin oikeudenmukainen tutki-  
nta, ja kielletään Mooneyn puolesta  
esitetty väite, että Mooneyta  
vastaan olisi hyväksytty vala-  
pattaisia todistuksia sekä lopuk-  
si sanotaan, ettei liittovaltioiden  
oikeudet ole tässä oikeusjutussa  
kyseessä, eikä juttua lakien mu-  
kaan ole otettava Yhdysvaltain  
ylioikeudessa ensinkään käsitel-  
täväksi.

## Saksan puolesta vali- tettu saartoja vastaan

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Ore., Nov. 13, 1918, as required  
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Lontoo, 12 p. marrask. — Täy-  
dellisenä Saksan entisen ulkomi-  
nisteri Solfin Yhdysvaltain halli-  
tukselle langattomalla lähettä-  
mä valitus vaadittujen aselevon  
ehtojen ankaruutta vastaan kuu-  
luttu:

"Yhtyneenä yleiseen kansan-  
valtauskaasitteen Saksan  
hallitus on kääntynyt Yhdysval-  
tain presidentin puoleen anoa  
rauhaa. Tämä rauha on tarkin-  
tetty tehtäväksi presidentin il-  
mausemilla ja aina kannattamilla  
perusteilla. Perusteilla, joilla  
kaikki kansainväliset erimielii-  
syydet ovat ratkaistavat kansojen  
uudestaan saaman sov